

دوره یازدهم قانون گذاری

جلسه ۱۸

صورت مشروح

مذاکرات مجلس

بانضمام متن قوانین

یکشنبه ۲۸ آذر ماه ۱۳۱۶

شماره مسلسل - ۸۰۷

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۸ آذرماه ۱۳۱۶ *

فهرست مطالب

- ۱ - تصویب صورت مجلس
 ۲ - اقتراع شعب
 ۳ - شور و تصویب قرار داد استخدام دکتر هاز و دکتر بلر
 ۴ - بقیه شورا اول لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۶۲ تا ماده ۱۰۰
 ۵ - تصویب سه فقره مرخصی
 ۶ - موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه

(مجلس يك ساعت و بیست دقیقه پیش از ظهر بریاست آقای اسفندیاری تشکیل گردید)

صورت مجلس سه شنبه ۱۶ آذرماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند **

که کسی سر وقت انجام وظیفه اش را نمیکند (مؤید احمدی برای همین است) اسمش ثبت شود این نظر خوبی است ولی در هر حال این موضوع بنظر بنده باید مورد بررسی شخص آقای رئیس واقع شود چون می بینم که بسی مبالغی در این کار میشود تقاضا میکنم شخص خود آقای رئیس در این مورد بررسی بفرمایند.

رئیس - رعایت نظامنامه را هم آخر آقا باید کرد. در صورت مجلس نظری نیست؟

(اظهاری نشد)

رئیس - صورت مجلس تصویب شد:

[۲ - اقتراع شعب ششگانه]

رئیس - شعب ششگانه باید تجدید و اقتراع شود. عده

[۱ - تصویب صورت مجلس]

رئیس - آقای جعفر پناهی چون عمل کرده بودند و مریض بودند اجازه خواسته بودند. اصلاح خواهد شد. آقای حیدری.

حیدری - آقای ناهیدرا که غایب بی اجازه نوشته اند ایشان مریض بوده اند و بکمیسون عرایض و مرخصی هم شرحی نوشته اند خواهش میکنم اصلاح بفرمائید

رئیس - آقای معدل

معدل - بعضی از آقایان را جزو دیر آمدگان بی اجازه می نویسند البته اگر از نقطه نظر مادی باشد که کسی تعقیب نمی کند و موضوع اهمیتی ندارد اما اگر از نظر این باشد

* عین مذاکرات مشروح هجدهمین جلسه از دوره یازدهم قانون گذاری (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵)

اداره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

غائبین با اجازه - آقایان : موثر - بیات - زوار - محیط - نقابت - عباس مسعودی - عطاء الله یالیزی - ذوالقدر

غائبین بی اجازه - آقایان : ناهید - لبقوانی - تولیت - صدر - توحی - ناصر - حمزه تاش - دبستانی - دکتر ادهم - وکیلی - انصاف زندگانه

شهسووت - پناهی

دیر آمده با اجازه - آقای سلطانی شیخ الاسلامی

دیر آمدگان بی اجازه - آقایان : دکتر سمعی - عراقی - جعفر اصفهانی - معدل - دکتر جوان - شرازی - مؤید قوامی - طهرانچی - بیکور - هراز

حاضر یکصد و سی نفر بهر شعبه بیست و یک نفر می رسد بعد
 بشعب یک و دو و سه و چهار هر یک یک نفر علاوه میشود
 (آقای سمعی اقتراع نمودند و نتیجه بقرار ذیل حاصل شد)
شعبه اول - آقایان: منصف - شاهرودی - دکتر سنک
 میرزائی - آصف - ملایری - معتمد سنک - مرآت اسفندیاری
 اعتبار - اسکندری - دکتر غنی - جعفر اصفهانی - فتوحی -
 دیرسهرابی عیدموقر - افخمی - اهری - شجاع - دکتر ضیاء
 بیات - کوردزی
شعبه دوم - آقایان: تربیت - اعتصام زاده - مرتضی امین
 دولتشاهی - جلالتی - غلامحسین ملک - آزادی - نوبخت
 روحی - حبیبی - حسن اسفندیاری - حیدری - علی و کیلی
 نیکبور - مشیری - پالیزی - نواب یزدی - ارگانی - بهبهانی
 لاریجانی - رضوی
شعبه سوم - آقایان: ذوالقدر - دکتر سمعی - عزیزی
 معتضدی - علی مؤید - بیات ماکو - امیر ابراهیمی - دکتر
 طاهری - غیر فرهمند - اورنگ - تولیت - صفاری - سلطانی
 شیخ الاسلامی - حسین فاطمی - دکتر ملک زاده - نمازی
 ساکینیان - لیقوانی - کاشف - بوداغیان - جرجانی
شعبه چهارم - آقایان: پارسا - صفوی - ناصیری -
 اقبال - فخر طباطبائی - مکرم افشار - ناهید - سمعی - دکتر
 جوان - خلیل حریری - مژدهی - ایزدی - مؤید قوامی -
 دبستانی - تاج بخش - مسعودی خرامانی - همراز - مقدم -
 قوامی - معدل - نقابت - خواجه نوری
شعبه پنجم - آقایان: رهبری - طالبی - محمد طباطبائی -
 محمد تقی اسفندیاری - محمد ضیائی - رفیعی - فرشچی - وکیل -
 موسی مرآت - مصدق جهانشاهی - ملک مدنی - دکتر نیرومند -
 نراقی - نقیه الاسلامی - عراقی - مؤید احمدی - دهستانی - ملک
 زاده آملی - محیط - نائینی - یزدی
شعبه ششم - آقایان: شاهنگ - شهدوست - هدایت
 صدر - حزه تاش - شیرازی - ابراهیمی ریگی - افشار
 خواجری - اوحدی - شاهرخ - گلذرونیان - طهرانچی
 مهدوی - مولوی - معینی - سبزواری - طلوع حریری
 فراگزلو - عینی مشار - دکتر لقمان

بشعبه اول اضافه میشود - آقای پناهی
 « دوم » - « سوم » - « چهارم »
 « اردبیلی » - « دادور »
**شور و تصویب قرارداد استخدامی دکتر
 هاز و دکتر بلر**
 رئیس - گزارش از کمیسیون بودجه و معارف و خارجه
 گزارش کمیسیون بودجه قرائت میشود:
 کمیسیون بودجه لایحه نمرة ۲۱۱۸۹ دولت راجع به
 استخدام آقای دکتر ویلهلم هاز و آقای دکتر ادوارد
 بلر را با حضور آقای وزیر معارف مطرح و تحت شور قرار
 داده بالنتیجه ماده واحده پیشنهادی را با دو فقره اصلاح
 عبارتی ذیل تصویب و اینک گزارش آنرا تقدیم مجلس شورای
 ملی مینماید:
 در بند الف بجای عبارت اول آذر ماه ۱۳۱۶ باید نوشته
 شود ۲۱ آبان ماه ۱۳۱۶
 در بند ب بجای کلمه (بوه اسعار) باید نوشته شود
 (به ارز)
 رئیس - گزارش کمیسیون معارف قرائت میشود:
 کمیسیون معارف با حضور آقای وزیر معارف لایحه
 نمرة ۳۳ و ۳۶ دولت راجع بتجدید استخدام آقایان دکتر
 ویلهلم هاز و دکتر ادوارد بلر استادان دانشکده را مطرح
 نموده و از نقطه نظر لزوم تجدید استخدام آنها با ماده
 واحده پیشنهادی دولت موافقت نموده اینک گزارش آن
 بعرض میرسد
 رئیس - گزارش کمیسیون امور خارجه خوانده
 می شود
 کمیسیون امور خارجه لایحه نمرة ۳۳ و ۳۶ دولت راجع
 بتجدید استخدام آقایان دکتر ویلهلم هاز تبعه دولت
 آلمان و دکتر ادوارد بلر تبعه دولت متحده آمریکا را برای
 استادی در دانشکده مطرح نموده از نقطه نظر ملیت بتجدید
 استخدام آنان موافقت حاصل شده اینک گزارش آن به
 عرض می رسد

رئیس - عین ماده واحده پیشنهادی دولت خوانده
 می شود
 ماده واحده - الف - وزارت معارف و اوقاف و معارف
 است قرارداد استخدامی آقای دکتر ویلهلم هاز را برای
 مدت سه سال از تاریخ ۲۱ آبان ماه ۱۳۱۶ و همچنین
 قرارداد استخدامی آقای دکتر ادوارد بلر را برای مدت
 یکساله از تاریخ دهم شهریور ماه ۱۳۱۶ طبق قرارداد سال
 گذشته تجدید و استخدام نماید
 ب - حقوق سالیانه آقای دکتر هاز مبلغ (۴۰۰۰ ریال)
 بعلاوه پانصد و چهل پهلوی طلا یا معادل آن به ارز
 خارجه و حقوق سالیانه آقای دکتر ادوارد بلر مبلغ
 سی هزار ریال خواهد بود که به اقتضای مناسبات دریافت
 خواهند داشت
 ج - چنانچه پس از انقضای مدت های مزبور قرارداد
 هر یک از آقایان تجدید نشود مبلغ شصت پهلوی بعنوان خراج
 معاودت پرداخت خواهد شد
 د - هر یک از آقایان مذکور سالی یک ماه در موقع
 تعطیل تابستان حق مرخصی بنا استفاده از حقوق خواهند
 داشت لیکن ترتیب اعطاء آن با وزارت معاودت بوده و
 آقای دکتر هاز میتواند یکمرتبه از جمع مرخصیهای قانونی
 خود فقط در موقع تعطیل تابستان استفاده نماید
 ه - محل خدمت و ساعات تدریس هر یک از استادان
 از طرف وزارت معارف معین خواهد شد ولی آقای دکتر
 هاز علاوه بر تدریس در دانشکده ریاست مؤسسه مردم شناسی
 ایران را نیز خواهند داشت
 و - وزارت معارف و یا هر یک از آقایان مذکور در
 آخر هر سال تحصیلی می توانند با اخطار قبلی سه ماه
 قرارداد را لغو نمایند و در صورتی که وزارت معارف این
 عمل را بنماید خرج معاودت مذکور در قسمت (ج)
 پرداخت میشود
 ز - چنانچه مطابق فقه (ب) این لایحه منصوص از اجزاء
 به خدمت هر یک از آنان خاتمه داده شود وزارت

معارف مجاز است که از محل اعتبار حقوق آنها معلومین
 ایرانی استخدام نماید
 ح - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدامی
 آقایان دکتر هاز و دکتر ادوارد بلر را طبق مقررات
 قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد آنها را امضاء
 و مبادله نماید
رئیس - آقای روحی
روحی - امروز در زیر سایه شاهنشاه در کلیه شئون
 کشور يك ترقیات فوق العاده نمودار شده منجمه در این
 لایحه من دیدم نسبت بقسمت مردم شناسی عنوان خاصی
 قائل شده اند البته این کار در تحت نظر مخصوص
 وزارت معارف در این ایام اخیر صورت گرفته است و
 میتوان گفت که اینکار یکی از بهترین کارهایی بوده است که
 از نقطه نظر علم و ادب و باز جوئی در نژاد و اخلاق و عادات
 ایرانی در این کشور بعمل آمده است این مؤسسه اگر چه امروز
 نوزاد و جوانست ولی با این پیشرفت سریعی که دارد میتواند
 در آتی خیلی نزدیکی نظر تمام علماء و دانشمندان کشورها
 را نسبت بخود جلب نماید و مخصوصاً نسبت بسابقه و آثار
 دستجات و طبقات باستانی که در این کشورند و بطوریکه
 در این موضوع بنده اطلاع پیدا کرده ام از جهت لباس و از
 حیث آداب و اخلاق و سایر جهات دیگر میتوان گفت که
 از تمام این قسمت ها آثار و نمونه هایی که تهیه شده است
 ملیت دیرینه ایران را محفوظ میدارد و آثار خیلی باشکوهی
 را وزارت معارف فراهم کرده و گرد آورده است و در این
 موقع هم که آقای وزیر معارف در این جا تشریف دارند
 خواستم توضیحات بالمشبه کاملتری بهمکاران محترم ما بدهند
 که نسبت بقسمت مردم شناسی يك اطلاعات بیشتری بر ایمان
 تجزیه شود
وزیر معارف - موضوعی که آقای روحی نماینده محترم
 سؤال فرمودند موضوع مؤسسه مردم شناسی است يك
 قسمت از توضیحاتی را که بنده باید عرض کنم خودشان
 بیان فرمودند که چه هست و برای چه مقصودی این مؤسسه

علمی تشکیل شده است ولی معهدا برای توضیح بر فرمایشات ایشان اضافه مینمایم که مؤسسه مردم شناسی يك مؤسسه ایست شامل دو شعبه يك شعبه اش نژاد شناسی است و شعبه دیگر توده شناسی. اولی از نژادها و چگونگی جسمانی دستجات بحث مینماید و دومی مطالعه و بررسی در آداب و عادات و اخلاق و حرف و صنایع و اشعار و امثال و افسانه های علمی و امثال آن بحث مینماید و مقصود از این دو شعبه شناختن طوایف و عشایر و چگونگی زندگی زندگانی آنها میباشد و در هر کشوری که یا در سر چهار راه های جغرافیائی واقع شده و یا محل عبور طوایف مختلفه بوده است یا اینکه اکثر ملل و طوائف مختلفه در آنجا در تحت يك حکومت در آمده اند اینطور مؤسسات علمی تشکیل شده است و در تمام کشورها و در شهر های بزرگ (آقایانی که دیده اند میدانند) که مؤسسه توده شناسی و مردم شناسی و موزه های مربوط بان زیاد است اکنون در طهران نیز يك مؤسسه باسم مؤسسه علمی مردم شناسی تأسیس و تشکیل شده است بهمین نحو که بعرض رساندم که خصوصیات مختلفه اهالی کشور و اصل نژادی و جسمانی و رسوم و عادات، چه اشخاصی که در صحراها و کوهستانها سکونت داشته اند و چه طبقاتی که در شهرها سکنی داشته اند و کسانی که شهر نشین بوده اند این ها هر کدام از حیث اخلاق و آداب يك غصصات و يك وجوه امتیازی داشته اند که نسبت بسایر طبقات ممتاز بوده اند و حالا در پرتو وحدت ملی و در سایه وحدت تعلیماتی و معارفی و ارتباط سریع و فوق العاده که با مرکز پیدا کرده اند آن اختلافات بکلی از میان بر داشته شده است ولی از نقطه نظر مطالعات علمی لازمست که آن آثار محفوظ بمانند تا مورد تحقیق و بررسی علماء و دانشمندان قرار بگیرد. هر کس که در این موزه وارد میشود (مخصوصاً از آقایان خواهش میکنم که هر وقت فرصت و مجال دارند تشریف بیاورند و تماشا فرمایند) در واقع خیلی تعجب می کنند که چگونه در پرتو توجهات خاصه اعلیحضرت همایون شاهنشاهی

در يك مدت کم وحدت عمومی در کشور ایجاد شده است و آن اختلافات بین و فاحشی که سالیان در از افراد این کشور را از هم جدا کرده بود بصورت واحد و یگانگی مطلق در آمده است (نمایندگان صحیح است) همان چیزهایی که پانزده سال و بیست سال قبل گوش و چشمهای ما بآنها عادت داشت و هیچ استعجاب نداشت و میدیدیم مثلاً يك نفر لباس ترکمنی پوشیده یا لباس کردی در بر نموده حالا می بینیم که تمام این افراد که عناصر خوب ایرانی و میهن دوست بودند و هستند با لباس صحیح ملی آراسته اند و تمام يك نوع تربیت شده و يك طرز فکر دارند و مطابق يك برنامه تحصیل می کنند و همه آنها اشعار شاعر ملی خود « فردوسی » را میخوانند و يك تاریخ و يك روش و مسابقه ملی را تعقیب می کنند چگونه ممکن است تعجب نکنند که در ظرف مدت ده سال این همه تغییرات حاصل شده است ؟ و این نبوده است مگر در پرتو توجهات حکیمانه که اعلیحضرت همایون شاهنشاهی باین مسائل اساسی فرموده اند و این وحدت و یگانگی حاصل شده است (نمایندگان صحیح است) مؤسسه مردم شناسی طرز لباس و زندگی و اثار الیبت و اسباب کار و صنعت و موسیقی و حتی آلات و ادوات تدخین و هر چه که بوده و هست تهیه کرده و اینک حاضر است که تشریف بیاورید و توجه و مطالعه فرمائید ، حتی این مؤسسه ضماثم مفیدی هم مثل کتابخانه و طالار خطابه برای تحقیقات علماء و دانشمندان و اهل فضل دارد. اینک که لایحه استخدامی « دکترهاز » مطرحست توضیحاً عرض میکنم همین شخص متصدی این موزه و مؤسسه هم هست و در این جا هم در لایحه قید شده است که این قسمت را علاوه بر تدریس دانشگاه افتخاراً بعهده گرفته و بلاعوض این خدمت را انجام خواهد داد.

(نمایندگان صحیح است)

رئیس - دیگر نظری نیست ؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته میشود. آقای دکتر طاهری

دکتر طاهری (مخبر کمسیون بودجه) - در قسمت يك مختصر اصلاحی لازمست عبارت اینطور اصلاح میشود:

چنانچه پس از انقضاء مدهای مزبور قرار داد هر يك از آقایان تجدید نشود وزارت معارف میتواند مبلغ شصت بهلوی بعنوان مخارج معلومیت بپردازد.

رئیس - موافقین با لایحه یا اصلاحی که شید و رقه سفید خواهند داد. (اخذ و شماره آراء بعمل آمده ۱۰۷ و رقه سفید تعداد شد)

رئیس - عده حضار در موقع اعلام رأی صد و هجده نفر با کثرت یکصد و هفت رأی تصویب شد.

۴ - بقیه شور اول لایحه اصول محاکمات

حقوقی تاماده ۱۰۰

رئیس - شور اول لایحه اصول محاکمات مطرح است ماده ۶۲

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۲ - وکیل که در وکالتنامه حق عا کمه در محکمه بالاتر هم یابو داده شده و عاز برای عا کمه در محکمه بالاتر باشد و با حق تعیین وکیل مجاز برای عا کمه در محکمه بالاتر داشته باشد هر گاه پس از صدور رأی و یا در موقع ابلاغ استعفا کند و از رؤیت امتناع ننماید مؤثر در امر ابلاغ نیست و ابتداء مدت استیناف یا تمیز از روز ابلاغ بوکیل محسوب است و هر گاه از این حیث خسارتی بموکل وارد شود وکیل مسئول خواهد بود

در مورد این ماده عرضحال استینافی و یا تمیزی وکیل مستعفی قبول میشود و مدیر محکمه مکلف است به موکل کتباً اخطار نماید که وکیل خود را معین و معرفی کند

و اگر عرضحال مانع باشد بقض آنرا رفع نماید

رئیس - ماده ۶۳

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۳ - ابلاغ حکم بوکلی که حق عا کمه در محکمه بالاتر ندارد و یا مجاز برای وکالت در مرحله بالاتر نباشد و وکالت در تعیین وکیل مجاز هم نداشته باشد معتبر نخواهد بود.

رئیس - ماده ۶۴

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۴ - در صورت فوت و یا در صورتیکه وکیل بجهتی بخروج الوکاله شود رسیدگی بدعوی توقیف می شود تا وقتی که موکل وکیل جدید معین نکند یا طرف مقابله احضار او را از عا کمه بخواهد و هر گاه بعد از احضار طرف غائب در هوعد مقرر حاضر نشود و وکیل جدیدی معین نکند محکمه بخواهش طرف رسیدگی را مستدامت می دهد.

اگر وکیل بعد از ابلاغ حکم و قبل از انقضائه مدت استیناف یا تمیز فوت کند و یا بممنوع از وکالت شود ابتداء مدت اعتراض یا استیناف و تمیز از تاریخ ابلاغ بموکل محسوب خواهد شد

همین حکم جاری است در موردیکه وکیل توقیف شود یا بواسطه قوه قهریه (فرس مازر) قادر بانجام وظیفه وکالت نباشد.

رئیس - ماده ۶۵

(بشرح آئینده قرائت شد)

- اسامی موافقین - آقایان : فراگز لو - مکرم افشار - نائینی - تقی الاسلامی - دکتر سبکت - شجاع - حسین عاوی - رئیس - مقدم طهرانی - دولتشاهی - ملکراده املی - محمد تقی اسفندیاری - مجدضائی - عزیزی - معینی - روحی علی وکیل - دبیر سهرابی - رهبری فرشی - مزدهی - اوحدی - ملابری - دکتر غنی - کازرویان - معتمد سبکت - عراقی - انصاری - دکتر جوان - دکتر - اقبال - اعتبار ذوالقید - میزدانی - معدل - هدایت - مولوی - هدایت الله یالیزی - طباطبائی - نراقی - مشار - تربیت - نوبخت - حمزه تاشی - انصاری مؤید قوامی - گودرزی - لاریجانی - محیط - صفوی - یارسا - آزادی - تولیت - فتوحی - امیر ابراهیمی - صفاری - مرآت اسفندیاری جرجانی - ملک مدنی - ناهید - تازی - مسعودی خراسانی - حدادی - دادور - رضوی - دکتر سبکی - فخر طباطبائی - حسین فاطمی شیرازی - ساکینیان - ابراهیم سبکی - دکتر آقمان - دکتر آهوی - دکتر طاهری - خواجوی - سلطانی - نیات ماکو - ثابت - طالش سبکی حریری طلوع - مؤید احمدی - کل ظم جلیلی - نواب زردی - موسی مرآت - قلا حسین ملک - دکتر امیرکرامت - شلیل جویری - جعفری بنامی - اردبیلی - جعفر اصفهانی - شاهنک - جلائی - صدر - غیر فرزند - دکتر قول ابلاغ - ابراهیمی ربکی - اسکندری - خواجه نوری - همراز - شهردوست - دکتر تاج بخش - منصف - دکتر ضیاء - آصف

باب سوم - در حاکمه بدوی

فصل اول - در عرض حال و ضمانت آن

مبحث اول - در شرایط عرض حال

ماده ۶۵ - شروع بر رسیدگی در محاکم عدلیه محتاج بتقدیم عرض حال است

رئیس - ماده ۶۶

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۶ - عرض حال باید بزبان فارسی و در روی اوراق چاپی مخصوص نوشته شود مگر در نقاطی که اوراق مزبور در دسترس عموم نباشد در موارد فوری ممکن است عرض حال تلگرافی باشد

رئیس - ماده ۶۷

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۷ - نسبت بدعاوی منقول که مدعی به آن پیش از پانصد ریال نیست عرض حال ممکن است شفاهی باشد

رئیس - ماده ۶۸

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۸ - در عرض حال باید نکات ذیل قید شود

۱ - نام و نام خانوادگی و نام پدر و اقامتگاه و شغل مدعی و وکیل او در صورتیکه عرض حال را وکیل داده باشد.

۲ - نام و نام خانوادگی و نام پدر و اقامتگاه و شغل مدعی علیه

۳ - تعیین مدعی به و قیمت آن مگر آنکه تعیین قیمت

ممکن نبوده و یا مدعا به مالی نباشد

۴ - تعهدات یا جهات دیگری که بموجب آن مدعی خود را مستحق مطالبه میدانند بطوری که مقصود واضح و روشن باشد

۵ - آنچه را که مدعی از محکمه تقاضا دارد

۶ - ذکر تمام ادله و وسایلی که مدعی برای اثبات ادعای خود دارد از اسناد و نوشتهجات و اطلاع مطلعین و غیره.

ادله مثبتیه باید بترتیب و واضح نوشته شود و اگر دلیل شهادت شهود است مدعی باید اسامی و مشخصات محل

اقامت آنان را بطور صریح معین کند.

رئیس - ماده ۶۹

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۶۹ - در صورتیکه هر یک از اصحاب دعوی عنوان قیومیت یا تولیت یا ولایت یا وصایت و یا مدیریت شرکت و امثال آن داشته باشند در عرض حال باید تصریح شود

رئیس - ماده ۷۰

(بشرح ذیل قرائت شد)

مبحث دوم - ضمانت عرض حال

ماده ۷۰ - مدعی باید رونوشت اسنادی را که بدانها استناد کرده مصدق نموده ضمیمه عرض حال کند مقصود از رو نوشت مصدق رو نوشتی است که دفتر محکمه ای که عرض حال بآنجا داده میشود یا دفتر یکی از محاکم دیگر یا یکی از ادارات ثبت اسناد یا دفتر اسناد رسمی و در جائیکه هیچیک از آنها نباشد بخش دار عمل یا یکی از ادارات دولتی مطابقت آنرا با اصل تصدیق کرده باشد

در صورتی که رو نوشت سند در خارجه تهیه شده باشد باید در دفتر یکی از سفارت خانها یا قنصلگریهای ایران مصدق شود هر گاه اسناد مفصل باشد مثل دفتر تجارتنی یا اساسنامه شرکت و امثال آن قسمتهائی که مدرک ادعاست خارج نویس شده ضمیمه عرض حال میگردد

رئیس - ماده ۷۱

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۱ - در صورتی که اسناد بزبان فارسی نباشد باید علاوه بر رونوشت مصدق سند ترجمه مصدق آن نیز ضمیمه عرض حال شود.

تصدیق صحت ترجمه و مطابقت رونوشت با اصل را مترجمین رسمی یا مأمورین قنصلی خواهند نمود.

رئیس - ماده ۷۲

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۲ - اگر عرض حال توسط وکیل داده شده باید وکالت نامه وکیل و در صورتی که عرض حال را قیم داده باشد

رو نوشت مصدق قیم نامه و بطور کلی رونوشت سندی که مثبت سمت عرض حال دهنده است نیز باید ضمیمه عرض حال شود.

رئیس - ماده ۷۳

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۳ - عرض حال و کلیه اوراق ضمیمه بآن باید در دو نسخه و در صورت تعدد مدعی علیه بعد از آنها به علاوه یک نسخه باشد

رئیس - ماده ۷۴

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۴ - تاریخ تقدیم عرض حال باید شمسی و با تمام حروف نوشته شود عرض حال دهنده باید زیر عرض حال را امضا کند و در صورت عجز از امضا مهر یا اثر انگشت خود را بگذارد و شخص معتمدی مهر یا اثر انگشت او را تصدیق کند

رئیس - ماده ۷۵

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۵ - دعاوی متعدده را که منشأ و مبنای آن مختلف است نمیتوان بموجب یک عرض حال اقامه نمود مگر آنکه دعاوی نام برده طوری مربوط باشد که محکمه بتواند بتمام آنها در ضمن یک محاکمه رسیدگی کند اشخاصی که میخواهند در محکمه صلحیه تا میزان پانصد ریال اقامه دعوی نموده و از مقررات مربوطه بدعاوی که مدعی به آن پانصد ریال کمتر است استفاده نمایند نمی توانند ادعای خود را که ناشی از یک مدرک است تجزیه کرده و برای هر قسمت عرض حال جداگانه بدهند مگر اینکه در محکمه نام برده از بقیه دعاوی خود صرف نظر نمایند

رئیس - ماده ۷۶

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۶ - عرض حال بدفتر محکمه صلاحیت دار داده میشود و در نقاطی که محکمه دارای شعب متعدد است بدفتر شعبه یک

رئیس - ماده ۷۷

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۷ - مدیر دفتر محکمه بلافاصله پس از رسید عرض حال باید آنرا ثبت کرده رسیدی مشتعل بر نام مدعی و مدعی علیه و تاریخ تسلیم روز و ماه و سال با ذکر شماره ثبت به تقدیم کننده عرض حال بدهد و در روی کلیه اوراق عرض حال تاریخ تسلیم را قید کند - تاریخ رسید عرض حال بدفتر تاریخ اقامه دعوی محسوب میشود

رئیس - ماده ۷۸

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۷۸ - هر گاه محکمه دارای یک یا چند شعبه باشد مدیر دفتر باید فوراً عرض حال را بنظر رئیس شعبه اول برساند تاریخ نام برده آن را یکی از شعب ارجاع نماید

رئیس - ماده ۷۹

(بشرح ذیل قرائت شد)

مبحث سوم - موارد رد عرض حال

ماده ۷۹ - هر گاه در عرض حال مدعی یا محل اقامت او معلوم نباشد در ظرف دو روز از تاریخ رسید عرض حال مدیر دفتر آن را بنظر حاکم محکمه رسانده و بموجب قرار محکمه که منتهی در ظرف دو روز باید صادر شود عرض حال رد خواهد شد

رو نوشت این قرار را که باید حاوی علت رد باشد مدیر دفتر در دفتر محکمه بدیوار الصاق میکند و در مدت ده روز رو نوشت نام برده باید بدیوار محکمه باقی باشد

رئیس - ماده ۸۰

(بشرح ذیل قرائت شد)

مبحث چهارم - موارد توقیف عرض حال

ماده ۸۰ - در موارد زیر عرض حال قبول ولی برای این که بچریان افتد باید تکمیل شود

۱ - در صورتیکه به عرض حال و ضمانت آن مطابق قانون تمیز الصاق نشده و یا در نقاطی که تمیز موجود نیست هزینه نام برده تأدیه نشده باشد

۲ - وقتی که فقرات ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ ماده ۶۸ و مقررات مواد ۷۰ و ۷۱ و ۷۲ و ۷۳ رعایت نشده باشد

رئیس - ماده ۸۱

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۸۱ - در موارد فوق مدیر دفتر محکمه در ظرف دو روز نقائص عرض حال را بطور تفصیل ببه مدعی کتباً با اطلاع بنامه و در روز ابلاغ پنج روز با رعایت مهلت مساوی بفرمایند می دهد که نقائص را رفع کند و در صورتی که در موعد رفع ننمود محکمه قرار رد عرض حال را می دهد - این قرار به مدعی ابلاغ شده مشارالیه میتواند در ظرف ده روز از تاریخ ابلاغ از آن استیناف بخواهد

رئیس - ماده ۸۲ (بشرح ذیل قرائت شد) (فصل دوم - در تقویم مدعی به) ماده ۸۲ - قیمت مدعی به از نقطه نظر صلاحیت و هزینه محاکمه مبلغی است که در عرض حال قید شود.

رئیس - ماده ۸۳ (بشرح ذیل قرائت شد) ماده ۸۳ - تقویم مدعی به بطریق زیر بعمل می آید ۱ - اگر مدعی به وجه باشد قیمت آن عبارتست از مبلغ معین در عرض حال

۲ - در دعاوی چند نفر مدعی که هر يك يك قسمت از کل را مطالبه می نمایند قیمت مدعی به مساوی است با حاصل جمع تمام قسمتهائی که مطالبه میشود

۳ - در دعاوی راجعه بمنافع و حقوقی که باید بمواعد معینه استیفاء و یا پرداخته شود قیمت مدعی به حاصل جمع تمام اقساط و منافع است که مدعی خود را ذیحق در مطالبه آن میدانند.

در صورتیکه حق نلم برده محدود بزمان معین نبوده یا باینکه مدعی بخواهد قیمت مدعی به مساوی است یا حاصل جمع منافع ده مثال یا آنچه را که در ظرف ده مثال باید استیفاء کند

۴ - در دعاوی راجعه باموال غیر وجه و حقوق ملکی قیمت مدعی به مبلغی است که مدعی در عرض حال معین کرده و مدعی علیه در اولین لایحه خود در محاکمات عادی و یا اولین جلسه در محاکمات اختصاری آنرا تکذیب کرده

است در مواردی که تعیین قیمت مدعی به در ابتداء دعوی ممکن نیست قیمت مدعی به بیش از پنج هزار ریال محسوب است مگر اینکه اجمالاً کمتر بودن قیمت معلوم باشد.

رئیس - ماده ۸۴ قرائت میشود ماده ۸۴ - در مواردیکه ما بین اصحاب دعوی در تعیین قیمت اموال یا حقوق مالی که موضوع ادعا است اختلاف شود حد وسط قیمت هائی بجه اصحاب دعوی معین کرده اند مدعی به محسوب میشود

هر گاه مورد اختلاف بین اصحاب دعوی فاجش باشد محکمه بوسیله خبره قیمت واقعی را تشخیص میدهد تفاوت وقتی فاحش است که از يك خمس کمترین قیمتی که طرفین معین کرده اند بیشتر باشد.

رئیس - ماده ۸۵ (بشرح ذیل قرائت شد)

فصل سوم - در جریان عرض حال تا جلسه محاکمه مبحث اول - در ابلاغ عرض حال

ماده ۸۵ - مدیر دفتر محکمه باید در ظرف دو روز از تاریخ وصول عرض حال و در صورتیکه عرض حال ناقص باشد از تاریخ رفع نقائص يك نسخه از آن را با منضمات در پرونده مخصوص که برای دعوی ترتیب میدهد بایگانی و نسخه دیگر را باضمائم برای ابلاغ بمدعی علیه بمأمور ابلاغ تسلیم کند و در تهیه نسخ عرض حال شعبه که بدعوی رسیدگی خواهد کرد و نام مأمور ابلاغ و تاریخ تسلیم عرض حال بمأمور را قید نماید.

رئیس - ماده ۸۶ (بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۸۶ - ابلاغ عرض حال و منضمات باید بتوسط مأمور ابلاغ بعمل آید و مأمور نام برده مکلف است آن را در ظرف دو روز بشخص مدعی علیه ابلاغ کند و در صورت امتناع مدعی علیه از گرفتن اوراق امتناع او را بتصدیق دو نفر شاهد از اهل محل در ورقه ابلاغ نامه قید و بدفتر محکمه عودت دهد

رئیس - آقای معدل - این ماده مأمور ابلاغ را مکلف کرده است که

عرض حال را در ظرف دو روز ابلاغ کند و البته این شخص يك عرض حال که بهش داده نمیشود که ابلاغ کند چندین عرض حال باو داده میشود و همین مدت کم او را عبور میکند که اگر طرف را پیدا نکرد بطرفی که در مواد بعد ذکر شده متوسل شود و ممکن است که يك حقی از طرف ساقط شود در صورتیکه اگر وقت را بیک قدری زیاد تر قرار دهیم شاید کوشش کند که طرف را پیدا کند و باو ابلاغ نماید و البته نظر برای تسریع بوده است که این مدت نوشته شده است ولی بنده عقیده دارم برای اینکه بهتر ابلاغ شود اگر مدت را بیشتر قرار دهیم بهتر است و از انطرف هم مراقبت بیشتری میشود که حقی فوت نشود.

وزیر عدلیه - پیشنهاد فرمائید در کمیسیون مطالعه خواهد شد

رئیس - ماده هشتاد و هفت (بشرح ذیل خوانده شد)

ماده ۸۷ - هر گاه مأمور نتواند عرض حال را بشخص مدعی علیه برساند باید در محل اقامت او یکی از بستگان یا خادمین او یا سایر اشخاصیکه در آن محل سکونت دارند ابلاغ نماید مشروط بر اینکه بنظر مأمورین ظاهر این اشخاص برای تمیز اهمیت ورقه عرض حال کافی باشد و مشروط بر اینکه بین مدعی علیه و شخصی که ورقه را دریافت میدارد تعارض منفعت نباشد

رئیس - آقای معدل (اجازه)

معدل - در این ماده آن قسمتی که مینویسد که یکی از بستگان آن شخص یا اشخاصیکه در آن محل سکونت دارند ابلاغ نماید (بخصوص باتوضیحی که در آخر ماده است) مینویسد همینقدر که تعارض منفعت نداشته باشند. این تقریباً بنظر است که بهر کسی که با او هم ارتباط نداشته باشد این ورقه داده میشود بنظر بنده بهر فرد اشخاص است که مطابق ماده ۸۹ با آنها عمل شود و مطابق ماده ۸۷ عمل نشود زیرا که در ماده ۸۹ مینویسد بوسیله آگهی در روزنامه هائی که مخصوص این کار است با اطلاع او برسانند و باینجا آنجا که اقامتگاه دائمی مدعی علیه

محسوب میشود ورقه الصاق میشود و باین ترتیب تقریباً مقصود بهتر حاصل میشود ولی اگر یکی از بستگان یا افراد محل اقامت او داده شود چنانکه چندین نفر در يك خانه ساکن هستند یکی از آنها میدهند و او هم ممکن است فراموش کند و بطرف ندهد و اینهم ضرر داشته باشد تا مورد استیناف و تمیز بگذرد و بعد اجرائیه برایش صادر شود پس باید به این شخص که ابلاغ میشود يك وجه تناسبی با مدعی علیه داشته باشد که دلش بحال آن شخص بسوزد که اخلاقاً و وجداناً باو برسانند و با اینکه اگر چنین کسی را پیدا نکردند در اقامتگاه دائمی نصب کنند که آن آدم از جریانات آن آگهی حاصل کند ولی بصرف اینکه بیک شخصی از اهل محل اقامت او بدهند کافی نیست زیرا او خودش را مکلف نمیداند که باو برساند تا آگهی حاصل کند و همینطور بیک کسی که تعارض منفعتی با او نداشته باشد داده شود ممکن است فردا به بقال سر کوجه هم داده شود و این ممکن است فوت حقی از کسی بشود

وزیر عدلیه - گمان میکنم آقای معدل درست توجه نفرمودند برای اینکه اگر بماده درست توجه فرمائید شامل بقال سر کوجه نمیشود چون در این قسمت ابلاغ يك مواردی را معین میکند اگر مواد بعد را ملاحظه فرمائید و قانونی هم که فعلاً مجری است مطالعه فرمائید خودتان هم تصدیق میفرمائید که خیلی ملاحظه اطراف کار شده در قانون فعلی حتی همسایگان را هم قید کرده است که اگر حاضر نشوند ورقه را بگیرند بآن همسایه هم میدهند که بشخص مدعی علیه برسانند ولی ما در کمیسیون مذاکرات مفصلی کردیم و آقایان نظرشان این شد که همسایه شاید مقتضی نباشد و تکلیفی ندارد و همینطور هم هست بنا بر این گفتیم ساکنین محل اقامت مدعی علیه یعنی همسایه های ساکن در يك خانه مثلاً در يك خانه است که تمام خانه در تصرفشان نیست چندتا اطاق دارند و هر کدام در يك اطاق سکونت دارند آنها ممکن است هر روز هم دیگر راه بینند و این اشکالی ندارد ولی بقال سر کوجه و اشخاص خارج را از این ماده خارج کردیم

و استفاده را تنها ایجاب نماید، نگاه کنید سایر مواد را هم ملاحظه فرمائید که معلوم وقت ها و مراتب ها شده است و اطراف کار را از هر حیث در نظر گرفته ایم و رفع نزاع از اشخاص و همچنین مدعی علیه هم شایسته است و یک مواد جامع و عملی است

رئیس - ماده هشتاد و هفتم

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۸۸ - اگر اشخاص مذکور در ماده قبل نتوانند بواسطه بیسواسی یا بیجهت دیگری رسیدن به نامور ابلاغ عرض حاصل و ضامته آنرا با حضور یک نفر پستبان یا ائمه و یا دو نفر شاهد از اهلی محل بملها تسلیم بکروند مراتب را در ورقه ابلاغ نامه عقید و به امضای شهود میرسانند

رئیس - ماده هشتاد و نه

(بشرح ذیل بخوانده شد)

ماده ۸۹ - هرگاه اشخاص مذکور در ماده ۷۸ از گرفتن اوراق استیکاف کنند و یا بیجریک از آن انحصار در محل یافت نشود اعلامیه خطیبی بیدعی علیه متضمن دعوت او در مراجع بدفتر محکمه که بدعوی رسیدگی خواهد کرد برای قبولت هم ضامته و ضامته آن ترتیب داده بدرب

اقامتگاه او الصلح میکند علاوه آنکه در روزنامه رسمی و یکی از روزنامه های کثیرالانتشار که وزارت عدلیه برای آنکه ایهای رسمی در مرکز و شهرستانها تعیین می کند سه دفعه متوالی متضمن مفاد عرض حاصل و این که اعلانیه بدرب اقامتگاه او الصلح شده است منتشر خواهد شد تا یک ماه پس از انتشار آخرین اعلان در صورتیکه مدعی علیه برلی

ابلاغ بدفتر محکمه مراجعه نکند مدیر دفتر مراتب را تصدیق میکند و این تصدیق بمنزله ابلاغ در پرونده بایگانی میشود
رئیس - ماده ۹۰

(بشرح ذیل قرائت شد)

ماده ۹۰ - تاریخ امتناع مدعی علیه از گرفتن اوراق در مورد ماده ۸۶ و تاریخ ابلاغ اوراق ب اشخاص مذکور در ماده ۸۷ و تاریخ انقضای مدت یک ماه از آخرین آنکهی در مورد

ماده ۸۹ - تاریخ ابلاغ بیدعی علیه محسوب است

رئیس - ماده نود و یک

(بمضمون آتی قرائت شد)

ماده ۹۱ - نامور ابلاغ باید مراتب زیر را در ورقه ابلاغ نامه تصریح کند

۱ - محل و تاریخ ابلاغ با تعیین روز و ماه و سال با تمام جزوف

۲ - نام کسی که عرض حال به او ابلاغ شده با تعیین این که چه سمتی نسبت بیدعی علیه دارد

۳ - نام دو معرفی شهود در مورد مواد ۸۶ و ۸۸ و ۲۰۲ رئیس - ماده ۹۲

(بمضمون ذیل قرائت شد)

ماده ۹۲ - هرگاه معلوم شود محل اقامت را که مدعی در عرض حال معین کرده است محل اقامت مدعی علیه نبوده یا در حین ابلاغ تغییر کرده است و ما موهم بدتوانسته محل اقامت او را پیدا کند باید این نکته را در زیر ابلاغ نامه قید و در ظرف دو روز اوراق را بدفتر محکمه عودت دهد در این صورت مطابق ماده ۸۱ رفتار خواهد شد

رئیس - ماده ۹۳

(بشرح آتی خوانده شد)

ماده ۹۳ - در صورتیکه مدعی محل اقامت مدعی علیه را غیر از اقامتگاه حقیقی او معین کرده باشد مدعی علیه میتواند اقامتگاه حقیقی خود را بمحکمه معرفی کند در این صورت اوراق بمحلی که مدعی علیه تعیین کرده است ابلاغ خواهد شد

رئیس - ماده ۹۴

(بشرح ذیل خوانده شد)

ماده ۹۴ - در صورتیکه مدعی نتواند اقامتگاه یا مسکن مدعی علیه را معین کند بدفتر محکمه هم غیر معلوم باشد مفاد عرض حاصل و مضامین بتقاضای مدعی و بدستور محکمه سه دفعه متوالی در روزنامه رسمی و یکی دیگر از جراید کثیرالانتشار که وزارت عدلیه در مرکز و شهرستانها برای آنکه ایهای رسمی معین میکند آنکهی خواهد شد

مدعی مدعی بیدعی را آنکهی در جراید دیگر را هم تقاضا کند ولی در صورتیکه ذیحق شود هزینه این آنکهی هلاک نمیشود جزء خسارت از مدعی علیه مطالبه نکند مدعی علیه بجهت اقامتگاه او معین نشده و بوسیله مطبوعات با اعلان میشود میتوانند اقامتگاه خود را بمحکمه معرفی کنند و در این صورت اوراق دعوی و مضامین با تمام نکاتی که معین کرده است ابلاغ خواهد شد - مدعی نیز میتواند در صورتیکه بعد از آنکهی در مطبوعات از اقامتگاه مدعی علیه مطلع شود تقاضای ابلاغ عرض حال را با اقامتگاه او بنماید

رئیس - آتی معین (اجازه)

معدل - در این ماده ذکر شده که اگر مدعی نتواند اقامتگاه طرف را معین نکند و محکمه هم نداند بوسیله اعلان در روزنامه رسمی اینکار انجام شود بدتبع عرض آنکهی باید این نتواند را بتواند ولی نخواهد که معین کند یعنی بدتبع آنکهی اقامتگاه طرف کجاست ولی نخواهد طوزی کند که طرف ندانسته در چه بیفتد آنوقت اکثریت ساکنین کمشور یا ساکنین جهات و یا قصبات همینند که آنها هم دسترسی به محله رسمی و روزنامه و اینها ندارند حالا سیوا در عرض نمیکند شاید مواد داشته باشند و اگر این روزنامه رسمی را برای هر دهی یک شماره بفرستید بدست کدخدایش بدهند که استفاده کند اشکالی ندارد و الا بنده می آیم از یک آدمی که توی ده نشسته است عرض حال میدهم اسمش را هم نمیدانم کجا است محکمه هم بطریق اولی نمیداند کجا است بعد هم در چهل فرسخی او در روزنامه چاپ میکنند که حسن پاشوی بی ولی او هم نمیداند و نمی خواند و بعد این عرض حال مراحل قانونی را طی میکند و اجرائیه صادر میشود پس باید این کار وقتی بشود که کلاسهای اکابر کار خودشان را بکنند و تمام اهالی کشور سواد دار بشوند و روزنامه هم بوسیله سریعی در دسترس افراد نقاط کشور گذاشته شود آنوقت این ماده ماده بسیار خوبی است ولی حالا با این ترتیب تولید زحمت می کند و به بند هم نفرمائید که یک پیشنهادی بکن تا مورد رسیدگی در کمیسیون واقع شود ولی بنده در این جا عرضی ندارم و استدعا می کنم یک توجهی در

کمیسیون در این خصوص فرمائید که رفع اشکال بشود
وزیر عدلیه - اگر جمله آخر آقای نماینده محترم

نباشد بنده استدلال میکردم که افراد کثرت محلی آسان است شما همیشه اوقات ملاحظه یک افراد خاص تادر را نفرمائید که در خانه اش نشسته است و بدون جهت مدعی پیدا شده است و بدون اطلاع او مورد اجرا واقع شده است آخر او هم یک حق را تضییع کرده است پولی گرفته است از کسی و نمیزدازد آخر تکلیف مدعی چیست کسی که طلبکار است چه کار کند این جا ما قید کرده ایم که در صورتیکه دفتر محکمه هم نتواند و در قانون فعلی این منظور مطلق بود و حق داشتید نگران باشید و مخصوصاً ما دیدیم که یک اشخاصی که محل اقامتشان هم معلوم بود بدفتر محکمه گفته بودند که ما محل اقامت را بنمیدانیم و دفتر محکمه هم اعلان کرده بود از این جهات ما خصوصاً قید کردیم که اگر به دفتر محکمه هم معلوم نباشد این قید برای این است که بخوری سوء استفاده اشخاص را بگیرد و اگر طوری باشد که محل اقامت مدعی علیه معلوم باشد برای محکمه و دفتر محکمه بدانند البته بتقاضای مدعی ترتیب اثر داده نخواهد شد ولی اگر دفتر محکمه هم نداند اشکالی ندارد و در حکم غیابی هم تا ابلاغ واقعی نشود که اثری ندارد باید همه قانون را با هم دید در حکم غیابی باید ابلاغ واقعی بشود آنوقت بجز آنوقت

رئیس - ماده ۹۵

ماده ۹۵ - اگر مدعی علیه یکی از ادارات رسمی (اعم از دولتی . بلدی یا کشوری) یا مؤسسات عمومی باشد عرض حال و مضامین بر رئیس یا قائم مقام رئیس آن اداره ابلاغ میشود

رئیس - آقای طباطبائی

محمّد طباطبائی - بنظر بنده این جا یک اصلاح عبارتی بنظر میرسد که عرض می کنم میشود : اعم از دولتی بلدی یا کشوری این جا کویا مخصوص از بلدی ادارات شهر داری است ؟

وزیر عدلیه - بلی مقصود ادارات شهر داری است اصلاح میشود .
رئیس - آقای اعتصام زاده .

اعتصام زاده - عرض کنم توضیحی میخواستم از آقای وزیر عدلیه که فرماید که فرق بین دولتی و کشوری چیست ؟

وزیر عدلیه - در قوانین سابقه دارد مخصوصاً در قانون دیوان جزا و تازه در این قانون این اصطلاح را نیاورده ایم مقصود از دولتی وزارتخانه است و بلدی هم همینطور که فرمودند شهرداریهاست که بلدی نوشته شده و باید اصلاح شود. کشوری هم ممکن است يك اداراتی باشد که نه دولتی باشد و نه شهرداری مثل اداره تقنینیه مجلس شورای ملی .

رئیس - ماده ۹۶ :
 ماده ۹۶ - در دعاوی راجعه به شرکتها عرضحال و منضمات بمدیر شرکت یا اشخاص دیگر که از طرف شرکت حق امضاء دارند تسلیم میشود و در دعاوی مربوطه بور شکسته يك نسخه بتوسط عضو ناظر بمدیر تصفیه و يك نسخه بشخص ورشکسته ابلاغ میشود .

رئیس - ماده ۹۷ :
 ماده ۹۷ - در دعاوی راجعه باهالی محل معین اعم از ده یا شهر یا بخشی از شهر که عده آنها غیر محصور است يك نسخه از عرضحال بشخص یا اشخاصی که طرف معارضه هستند ابلاغ میشود و نسخه دیگر بکد خدا یا شهرداری محل تسلیم میگردد و يك نسخه عرضحال در جایگاه عمومی محل بدیوار الصاق خواهد شد .

رئیس - ماده ۹۸ :
 ماده ۹۸ - در صورتی که شرکاء ملك یا قنات که عده آنها بیش از پانزده نفر نباشد طرف دعوی واقع شوند عرضحال بدو نفر از شرکاء که سهم آنها از دیگران بیشتر است ابلاغ می شود و بعلاوه مفاد عرضحال و ضمائم آن در روزنامه رسمی و یکی از روزنامه های کثیرالانتشار که وزارت عدلیه برای این قبیل از آگهی ها معرفی مینماید سه دفعه متوالی آگهی خواهد شد و روز انقضای سه ماه

از تاریخ آخرین آگهی تاریخ ابلاغ به تمام شرکاء عسوب است

رئیس - ماده ۹۹ :
 ماده ۹۹ - اگر مدعی علیه در حوزه محکمه دیگری اقامت دارد عرضحال بتوسط دفتر آن محکمه بوسیله مأمور ابلاغ میشود و درجائی که محکمه نیست توسط اداره شهربانی یا امنیه یا بخشدار یا ده دار محل و هرگاه مدعی علیه در خارجه باشد بوسیله وزارت امور خارجه ابلاغ خواهد شد و در صورتی که در توقیف گاه یا دزدندان باشد عرضحال و مدارك در محل نام برده باو ابلاغ می شود .

رئیس - ماده ۱۰۰ :
 ماده ۱۰۰ - در موارد زیر مأمور ابلاغ نمیتواند مأمور متصدی امر ابلاغ شود

- ۱ - باشخاصی که با مأمور قرابت سببی یا نسبی تا درجه سوم از طبقه دوم داشته باشند
- ۲ - بخادم یا مخدوم مأمور
- ۳ - در صورتی که بین مأمور ابلاغ و مدعی علیه دعوی حقوقی و یا جزائی در محکمه مطرح باشد و یا آنکه دعوی جزائی سابقاً مطروح بوده و در جنحه بیش از دو سال و در جنائی بیش از پنج سال از تاریخ ختم آن نگذشته باشد .

[۵ - تصویب سه فقره مرخصی]

رئیس - سه فقره گزارش کمیسیون عرایض و مرخصی مرخصی آقای دیرسهرابی :

(بشرح ذیل قرائت شد)

آقای دیرسهرابی بواسطه عارضه کسالت و معالجه در اروپا دو ماه و بیست روز از تاریخ ۲۷ شهریور ۱۳۱۶ غایب بوده اند و تقاضای اجازه نموده اند کمیسیون عرایض با تقاضای ایشان موافقت نموده اینک گزارش آن بعرض میرسد

رئیس - موافقین بامرخصی آقای دیرسهرابی قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند)

آقای ملك مدنی تقاضای یازده روز مرخصی از تاریخ بیستم آبان ۱۳۱۶ نموده و مورد موافقت کمیسیون واقع شده اینک گزارش آن بعرض میرسد .

رئیس - موافقین بامرخصی آقای ملك مدنی قیام فرمایند . (عده زیادی قیام نمودند) تصویب شد .

[۶ - موقع ودستور جلسه بعد - ختم جلسه]

رئیس - از آقایان تمنا میشود قبول زحمت فرموده و شعب خودشان را تشکیل بفرمایند و زود تر کمیسیون عرایض و مرخصی و کمیسیون مبتكرات را که مدتش منقضی شده است معین بفرمایند که کارها معوق نماند . اگر تصویب

میفرمائید جلسه را ختم کنیم (صحیح است)

جلسه آینده یکشنبه پنجم دی ماه سه ساعت قبل از ظهر دستور لوایح موجوده

(مجلس ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

قانون

تجدید استخدام آقایان دکتر ویلهلم هاز و دکتر ادوارد بلر استادان دانشگاه

ماده ۱-جده - الف - وزارت معارف و اوقاف مجاز است قرارداد استخدامی آقای دکتر ویلهلم هاز را برای مدت سه سال از تاریخ ۲۱ آبان ماه ۱۳۱۶ و هم چنین قرار داد استخدامی آقای دکتر ادوارد بلر را برای مدت یکسال از تاریخ دهم شهریور ماه ۱۳۱۶ طبق قرار داد سال گذشته تجدید استخدام نماید.

ب - حقوق سالیانه آقای دکتر هاز مبلغ پنجاه و چهار هزار ریال (۴۴۰۰۰ ریال) بعلاوه پانصد و چهل پهلوی طلا یا معادل آن بارز خارجه و حقوق سالیانه آقای دکتر ادوارد بلر مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰ ریال) خواهد بود که با قسط ماهیانه دریافت خواهند داشت.

ج - چنانچه پس از انقضای مدتهای مزبور قرارداد هر يك از آقایان تجدید نشود وزارت معارف میتواند مبلغ شصت پهلوی بعنوان مخارج معاودت بپردازد

د - هر يك از آقایان مذکور سالی یکماه در موقع تعطیل تابستان حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهند داشت لیکن ترتیب اعطاء آن با وزارت معارف بوده و آقای دکتر هاز میتواند یکمرتبه از جمع مرخصیهای قانونی خود فقط در موقع تعطیل تابستان استفاده نماید.

ه - محل خدمت و ساعات تدریس هر يك از استادان از طرف وزارت معارف معین خواهد شد ولی آقای دکتر هاز علاوه بر تدریس در دانشگاه ریاست مؤسسه مردم شناسی ایران را نیز خواهد داشت

و - وزارت معارف و یا هر يك از آقایان مذکور در آخر هر سال تحصیلی میتوانند با اخطار قبلی سه ماه قرارداد را لغو نمایند و در صورتیکه وزارت معارف این عمل را بنماید خرج معاودت مذکور در قسمت (ج) پرداخته میشود.

ز - چنانچه مطابق فقره (و) این لایحه بنحوی از اجزاء بخدمت هر يك از آنان خاتمه داده شود وزارت معارف مجاز است که از محل اعتبار حقوق آن ها معلمین ایرانی استخدام نماید

ح - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدامی آقایان دکتر ویلهلم هاز و دکتر ادوارد بلر را طبق مقررات قانون مصوب ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ تعیین و قرار داد آنها را امضاء و مبادله نماید

این قانون که مشتمل بر يك ماده است در جلسه بیست و هشتم آذرماه یکهزار و سیصد و شانزده بتصویب مجلس شورای ملی رسید
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری